



Для немедленной публикации:
27/10/2015

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О РЕЗУЛЬТАТАХ НЕДАВНЕГО РАУНДА ПРОВЕРЕК СОСТОЯНИЯ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ПУТЕЙ И СОСТАВОВ

Обнаружены и исправлены дефекты железнодорожных путей и вагонов-цистерн для перевозки сырой нефти на всей территории штата Нью-Йорк

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня об успешном окончании очередного раунда целевой инспекции вагонов для перевозки нефти-сырца и проверок железнодорожных путей, которые он распорядился провести с целью улучшить общественную безопасность и снизить число потенциальных угроз, связанных с транспортировкой сырой нефти на территории штата Нью-Йорк. На прошлой неделе команды специалистов из ведомств штата и федеральных учреждений провели, в рамках данной целевой инспекции, осмотр 235 вагонов-цистерн для перевозки нефти, около 195 миль железнодорожных путей и 72 стрелочных механизмов, обнаружив и исправив шесть критических и 80 некритических дефектов.

«Этот недавний раунд инспектирования критических проблем безопасности показывает, что проводимые нами проверки вагонов-цистерн для сырой нефти и железнодорожных путей приносят реальную пользу, снижая возможность возникновения потенциальных смертельно опасных ситуаций, — **заявил губернатор Куомо (Cuomo)**. — Штат Нью-Йорк продолжит обеспечивать соблюдение высочайших стандартов безопасности при транспортировке сырой нефти, поддерживая тем самым чувство безопасности у ньюйоркцев, которые живут, работают или проезжают возле этих грузовых железнодорожных магистралей».

Инспекционные группы Департамента транспорта штата Нью-Йорк (New York State Department of Transportation) и Федерального управления железных дорог (Federal Railroad Administration) провели проверки вагонов-цистерн для перевозки сырой нефти на сортировочной станции компании CSX Corporation «Селкирк» в г. Селкирке, округ Олбани (Selkirk Yard in Selkirk, Albany County), на сортировочной

станции компании Global Chemical в г. Олбани, округ Олбани (Albany, Albany County) и на станции Южной железной дороги Буффало в г. Буффало, округ Эри (Buffalo Southern Railroad yard in Buffalo, Erie County).

Прежде всего было проверено состояние железнодорожных путей, железнодорожного крепежа и оборудования механической безопасности вагонов-цистерн, включая, в частности, колеса и тормоза. Группы инспекторов также провели проверку опасных материалов с целью контроля соответствия оборудования необходимым нормам, включая, в частности, клапаны, затворы клапанов и информационные таблички, описывающие перевозимые грузы. Они также проконтролировали даты проведения инспекции вагонов-цистерн и тестов на проверку давления.

Инспекторы осмотрели магистральные отрезки железнодорожных путей, принадлежащих CSX, между Мэсидоном, округ Уэйн (Macedon, Wayne County) и Мемфисом, округ Онондага (Memphis, Onondaga County), между Милтоном, округ Олстер (Milton, Ulster County) и Оранджбургом, округ Рокланд, на границе со штатом Нью-Джерси (Orangeburg, Rockland County at New Jersey State Line), а также на сортировочной станции «Селкирк» (Selkirk Rail Yard). Они также осмотрели магистральные отрезки железнодорожных путей компании Canadian Pacific, между Микэниквиллем, округ Саратога (Mechanicville, Saratoga County) и Олбани (Albany), а также между Уиллсборо, округ Эссекс (Willsboro, Essex County) и Уайтхоллом, округ Вашингтон (Whitehall, Washington County).

По итогам проведения этих проверок были выявлены два типа дефектов: критические и некритические. Выявленные критические дефекты требуют немедленного ремонта, но они не всегда являются признаком нарушения норм безопасности. Некритические дефекты железнодорожного полотна должны быть отремонтированы в течение 30 дней, в то время как дефекты вагонов-цистерн должны быть устранены до отправления состава с сортировочной станции. Если осуществить это требование не представляется возможным, то такие вагоны-цистерны следует отсоединять от состава до проведения ремонта.

Начальник Департамента транспорта штата Нью-Йорк Мэттью Дж. Дрисколл (New York State Department of Transportation Commissioner Matthew J. Driscoll) заявил в связи с этим: «Грузовые железнодорожные перевозки поддерживают экономическую активность и являются важной частью транспортной системы штата Нью-Йорк. Однако мы должны обеспечивать общественную безопасность при перевозке легко воспламеняющейся сырой нефти. Я благодарю губернатора Куомо (Cuomo) за его непрерывную работу над улучшением безопасности на железных дорогах штата Нью-Йорк и надеюсь на наше дальнейшее сотрудничество с федеральными властями и железнодорожными компаниями, которое поможет поддерживать безопасность в штате Нью-Йорк».

Со времени начала губернатором Куомо (Cuomo) этой целевой инспекционной кампании в феврале 2014 года, Департамент транспорта штата Нью-Йорк

(Department of Transportation) и его партнеры на федеральном уровне обследовали 11 050 железнодорожных цистерн (в том числе, 9 042 вагона-цистерны для перевозки сырой нефти) и 3 709 миль железнодорожных путей, обнаружили 1 454 недостатка и составили 20 актов о нарушениях при транспортировке опасных материалов.

Результаты осмотра вагонов-цистерн

Селкирк (Selkirk) — специалисты по контролю состояния железнодорожного оборудования из Департамента транспорта (Department of Transportation) и Федерального управления железных дорог (Federal Railroad Administration) осмотрели 120 вагонов-цистерн для перевозки сырой нефти на сортировочной станции «Селкирк» в г. Селкирке (Selkirk Yard in Selkirk) и обнаружили два не критических дефекта, включая отсутствие вентиляционных протекторов. Инспекторы по контролю за опасными веществами из Департамента транспорта (Department of Transportation) обследовали 110 вагонов-цистерн для перевозки сырой нефти и не обнаружили каких-либо дефектов.

Global Chemical — специалисты по контролю состояния железнодорожного оборудования из Департамента транспорта (Department of Transportation) осмотрели 100 вагонов-цистерн для перевозки сырой нефти на сортировочной станции Global Chemical в Олбани (Albany) и обнаружили один не критический дефект — недостающую часть шейки кривошипа шарнирной сцепки.

Буффало (Buffalo) — инспекторы по контролю за опасными веществами из Департамента транспорта (Department of Transportation) обследовали 23 вагонов-цистерн для перевозки сырой нефти на сортировочной станции Южной железной дороги Буффало (Buffalo Southern Railroad yard) и не обнаружили каких-либо дефектов.

Результаты осмотра железнодорожных путей

Осмотр железнодорожной магистрали компании CSX — от Мэсидона (Macedon) до Мемфиса (Memphis) — инспекторы из Департамента транспорта (Department of Transportation) обследовали около 60 миль железнодорожных путей и 42 стрелочных механизма на магистрали компании CSX между Мэсидоном (Macedon) и Мемфисом (Memphis) и обнаружили шесть критических дефектов, включая треснутые или разломанные рельсовые накладки, отсутствующие болты, износ переходного устройства стрелочного механизма и объект, расположенный между подошвой рельса и подкладкой. Все дефекты были немедленно устранены. Кроме того, инспекторы выявили 15 не критических дефектов, включая загрязненный балласт, незатянутые болты, незатянутые раздвижные рельсовые скрепления стрелочных механизмов и недостаточно функциональные части крепежа рельс.

Осмотр железнодорожной магистрали компании CSX — от Милтона (Milton) до Оранджбурга (Orangeburg) — инспекторы из Федерального управления железных

дорог (Federal Railroad Administration) обследовали около 50 миль железнодорожных путей и пять стрелочных механизмов на магистрали компании CSX между Милтоном (Milton) и Оранджбургом (Orangeburg) и обнаружили два некритических дефекта, включая незатянутые, изношенные или отсутствующие части крепежа рельс и отсутствующий поворотный шкворень.

Осмотр железнодорожной магистрали компании Canadian Pacific — от Микэниквилля (Mechanicville) до Олбани (Albany) — инспекторы из Департамента транспорта (Department of Transportation) обследовали около 18 миль железнодорожных путей и восемь стрелочных механизмов на магистрали компании Canadian Pacific между Микэниквиллем (Mechanicville) и Олбани (Albany) и обнаружили пять некритических дефектов, включая незатянутые болты направляющих рельсов, сломанные скрепления направляющих рельсов, отсутствие гайки и шайбы на переходном устройстве стрелочного механизма, а также недостаточно надежный корень остряка стрелки.

Осмотр железнодорожной магистрали компании Canadian Pacific — от Уиллсборо (Willsboro) до Уайтхолла (Whitehall) — инспекторы из Федерального управления железных дорог (Federal Railroad Administration) обследовали около 64 миль железнодорожных путей и пять стрелочных механизмов на магистрали компании Canadian Pacific между Уиллсборо (Willsboro) и Уайтхоллом (Whitehall) и обнаружили четыре некритических дефекта, включая незатянутые или отсутствующие болты направляющих рельсов и недостаточно надежный корень остряка стрелки.

Сортировочная станция Селкирк (Selkirk Yard) — Инспекторы из Департамента транспорта (Department of Transportation) обследовали около трех миль железнодорожных путей и 12 стрелочных механизмов на сортировочной станции компании CSX Селкирк (CSX-owned Selkirk Yard) и обнаружили 51 некритический дефект, включая незатянутые рельсовые накладки, неровные концы рельсов, вертикальную трещину в головке рельса, незатянутые болты, недостаточно надежное соединение рельсов, незатянутые раздвижные рельсовые скрепления на подушке стрелочного остряка, недостаточную глубину контррельса и загрязненный балласт.

Результаты проверки методов эксплуатации

Инспекторы Департамента транспорта (Department of Transportation) проверили надежность содержания железнодорожного состава с вагонами-цистернами для перевозки сырой нефти, стоящего на сортировочной станции компании CSX «Селкирк» в г. Селкирке (CSX-owned Selkirk Yard in Selkirk), предназначенного для транспортировки грузов в южном направлении. Инспекция подтвердила надлежащее содержание железнодорожного оборудования.

Вслед за серией случившихся в соседних штатах железнодорожных катастроф с участием вагонов-цистерн для перевозки сырой нефти, власти штата Нью-Йорк

предприняли серию агрессивных мер, направленных на повышение безопасности и улучшение надежности режима эксплуатации.

В прошлом году по поручению губернатора Куомо (Cuomo) Департамент охраны окружающей среды штата Нью-Йорк (New York State Departments of Environmental Conservation), а также Отдел по вопросам внутренней безопасности и борьбе с чрезвычайными ситуациями (Division of Homeland Security and Emergency Services) и Управление по вопросам развития и исследований в области энергетики (Energy Research and Development Authority) провели скоординированный анализ процедур обеспечения безопасности и готовности к чрезвычайным ситуациям, связанным с транспортировкой сырой нефти. В апреле 2014 года ведомства представили отчет, который содержал 27 рекомендаций для правительства штата, федерального правительства и отрасли в целом, призванных снизить риски и повысить общественную безопасность при перевозках сырой нефти.

На сегодняшний момент ведомства штата приступили к осуществлению 12 рекомендаций, поступивших от правительства штата, причем пять из них уже выполнены. В частности, Нью-Йорк предпринял 66 действий, которые позволят более успешно подготовить службы экстренного реагирования на уровне штата и округов в случае возникновения происшествия при транспортировке сырой нефти, как это было указано в отчете о продвижении работы, опубликованном в декабре 2014 года.

Кроме того, утвержденная губернатором Куомо Программа перспектив 2015 (Governor Cuomo's 2015 Opportunity Agenda) и бюджет штата Нью-Йорк на 2015—2016 гг. предусматривают выполнение нескольких мероприятий, которые помогут в дальнейшем подготовиться к реагированию на происшествия, связанные с транспортировкой сырой нефти. В этом направлении, в том числе, планируется обеспечить необходимое финансирование персонала и обеспечение смежных расходов на реализацию подготовительных и профилактических мероприятий путем расширения Фонда профилактики разлива нефти (Oil Spill Fund) до \$40 млн (с \$25 млн) и предусмотреть ежегодное финансирование в сумме до \$2,1 млн из средств Фонда, выделяемое на выполнение необходимых профилактических и подготовительных мероприятий. Такие шаги будут предприняты в соответствии с Исполнительным Распоряжением губернатора Куомо № 125 (Governor Cuomo's Executive Order 125), в котором перечислены меры, необходимые к принятию штатом в направлении оптимизации системы реагирования на утечки нефти и предотвращения подобных инцидентов.

Бюджет штата предусматривает учреждение восьми новых рабочих мест в Департаменте охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation) и шести новых рабочих мест в Бюро противопожарной охраны и контроля (Office of Fire Protection and Control) — новые сотрудники будут заниматься планированием действий в случае утечки нефти, подготовкой служащих и реагированием на экстренные ситуации. Бюджет также предусматривает повышение тарифов на транспортировку нефти в штат Нью-

Йорк до 13,75 центов за баррель с 12,25 центов за баррель, и устанавливает тариф в 1,5 цента за перевалку нефти вне зависимости от того, где находится конечный пункт ее назначения — в штате Нью-Йорк или в другом штате. Изменения в тарифе не коснутся конечных пользователей нефтью на территории штата, для которых он останется на уровне 12,25 центов за баррель.

Губернатор Куомо (Cuomo) также инициировал пополнение штата инспекторов по контролю за безопасностью железнодорожных путей Департамента транспорта (Department of Transportation) на пять сотрудников, благодаря чему Департамент сможет увеличить количество проверок безопасности железнодорожных путей на всей территории штата.

Другие меры включают в себя:

- Федеральные органы власти были привлечены к анализу технических характеристик и осуществлению ускоренного вывода из эксплуатации устаревших и ненадежных железнодорожных цистерн; к внедрению более жестких стандартов контроля сырой нефти; а также к проверке маршрутов транспортировки неочищенной нефти для обеспечения использования их оптимальных вариантов.
- Будут наложены штрафы на компании, нарушающие нормы и правила штата в отношении предотвращения схода с рельсов поездов; а также
- Направлено обращение к федеральным властям об ускорении принятия и ужесточении стандартов безопасности железнодорожных перевозок и усилении контроля над ними.

Официальные лица штата и представители служб реагирования в чрезвычайных ситуациях в этом году приняли участие в более чем двадцати учебных занятиях для более эффективной подготовки территориальных сообществ к возможным авариям, связанным с транспортировкой неочищенной нефти.

###

Дополнительная информация доступна на сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418